

# Space is the Place/The Place is Space

*In qualche luogo lontano: Roma*

**INTENSIVO DE VERANO**

*SESIÓN 2 con Liryc Dela Cruz*

**2 de julio a las 16.00 horas en la Academia de España en Roma**



## ***Il Mio Filippino: A los que se preocupan por sentir***

La expresión "Il mio Filippino" fue acuñada a finales de los 80 por la clase media-alta italiana tras la llegada de filipinos a Italia en la década de los 70. En cualquier caso, el término "filippino" se utiliza para referirse a una persona de cualquier nacionalidad que trabaja en el sector de la limpieza y los cuidados. Desde los años 70 hasta la fecha, Italia ha acogido casi 300.000 filipinos, lo que lo convierte en el país con la mayor diáspora filipina de la Unión Europea. Sorprendentemente, la mayoría de filipinos en Europa, aunque cuentan con la posibilidad de reclamar la ciudadanía española –ya que Filipinas fue colonia española durante más de 300 años–, viven en Italia debido a la conexión religiosa y a la migración influenciada por el "clan". Así, la Iglesia católica fue un organismo importante a la hora de traer los primeros emigrantes filipinos a

Italia. Se encargó de emparejar a las trabajadoras domésticas y a los empleadores, y hasta ahora esta práctica sigue existiendo.

¿Cómo se está descuidando e invisibilizando a esta mano de obra? Debido a la desvalorización institucionalizada de las trabajadoras domésticas – especialmente por parte del gobierno–, a las dinámicas de poder entre el empleador y el trabajador –especialmente en el caso de los trabajadores indocumentados–, a la racialización, a la debilidad de las leyes laborales y a la resistencia arraigada en sus cuerpos debido al pasado colonial, esta mano de obra está siendo dejada de lado, silenciada y rechazada. Así, la sociedad olvida la importancia de estas personas.

*Il Mio Filipino: To Those Who Care To Feel* propone y explora diferentes formas de presentación y actuaciones de la investigación artística en curso de Dela Cruz. El impulso de este trabajo, desde su inicio durante una residencia vinculada al Torino Social Impact Art Award 2020 y a Artissima, es hacer frente a la invisibilidad de las trabajadoras domésticas, la tan querida como a la vez olvidada mano de obra. El proyecto consiste en filmar los gestos de cuidado y las metodologías de limpieza de las trabajadoras domésticas "filipinas" y –en una fase posterior– en diseccionar y estudiar los gestos y movimientos para identificarlos y traducirlos en pasos de danza, para crear una coreografía de baile utilizando los movimientos básicos de la danza *b'laan*, una tribu del sur de Filipinas. La documentación y la danza pretenden reconocer y amplificar la lucha y la invisibilidad de las trabajadoras domésticas, así como descolonizar el cuerpo, los movimientos y los gestos de trabajo y cuidado de herencias coloniales enquistadas.

Durante la sesión, Liryc Dela Cruz introducirá las lógicas detrás de este trabajo en curso y lo contextualizará en relación al texto de Françoise Vergès "Capitalocene, Waste, Race, and Gender", publicado en e-flux en mayo de 2019.

**Liryc Dela Cruz** (1992). Cineasta y artista de Tupi, Cotabato del Sur en Mindanao, Filipinas, y actualmente afincado en Roma, Italia. Sus obras han sido seleccionadas y proyectadas en diferentes festivales internacionales de cine y eventos artísticos en Locarno, Berlinale, Nueva York, Taiwán, etc. Sus películas están temáticamente relacionadas con sus orígenes, su historia y su psicología personal. Ha sido colaborador del cineasta independiente filipino Lav Diaz y alumno de Apichatpong Weerasethakul. En 2020, fue seleccionado como uno de los jóvenes cineastas emergentes en Berlinale Talents durante el 70º Festival Internacional de Cine de Berlín. Actualmente, Dela Cruz ha sido seleccionado por el Teatro di Roma para participar en el Proyecto INFRA para 2020-2021. También ha recibido el premio Artissima y Torino Social Impact Art Award de 2020, por su proyecto *Il Mio Filipino: To Those Who Care To Feel*, un proyecto que se centra en la invisibilidad de los trabajadores domésticos filipinos en Italia y otros territorios. Recientemente, Dela Cruz y su proyecto *Il Mio Filipino* han sido seleccionados por la Cité internationale des arts de París, Francia, para su programa de residencia de 2022.

*In qualche luogo lontano: Roma* es un proyecto realizado en el marco de las Becas MAEC-AECID de Arte, Educación y Cultura para el curso académico 2020-2021 dentro del programa de becas para la Real Academia de España en Roma.